



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2019 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 918 003 320
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SONGA MACAU AS
Forretningsadresse: c/o NRP Business Management AS
Haakon VIIs gate 1
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2019 - 31.12.2019

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Camilla Hobæk
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 15.04.2020

Grunnlag for avgivelse

År 2019: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2018: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2019

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 15.08.2021



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2019	2018
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Operating income	2	26 328 702	23 981 337
Sum inntekter		26 328 702	23 981 337
Kostnader			
Depreciation and amortisation expenses		2 095 634	2 282 674
Administrative expenses	4	1 870 632	2 076 680
Operating expenses	3	19 564 292	16 303 967
Other operating expenses		9 573	
Sum kostnader		23 540 131	20 663 320
Driftsresultat		2 788 571	3 318 017
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		2 409	531
Gain from sale of investments			90 286
Currency gain		1 647 060	1 746 655
Silent partner's share of loss in partnership		1 620 116	4 302 333
Sum finansinntekter		3 269 585	6 139 805
Annen rentekostnad		3 782 171	2 726 521
Currency loss		2 101 306	6 497 913
Other financial expenses		212 509	216 962
Sum finanskostnader		6 095 985	9 441 397
Netto finans		-2 826 400	-3 301 592
Ordinært resultat før skattekostnad		-37 829	16 424
Tax on ordinary result	12	3 449	4 435
Ordinært resultat etter skattekostnad		-41 278	11 989
Årsresultat		-41 278	11 989
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-41 278	11 989



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2019	2018
Totalresultat		-41 278	11 989
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-41 278	11 989
Sum overføringer og disponeringer		-41 278	11 989



Balanse

Beløp i: USD	Note	2019	2018
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Vessels	6	60 050 697	61 865 889
Docking	6	420 663	701 105
Sum varige driftsmidler		60 471 360	62 566 995
Sum anleggsmidler		60 471 360	62 566 995
Omløpsmidler			
Varer			
Bunkers and lubes		622 603	1 098 216
Sum varer		622 603	1 098 216
Fordringer			
TAX claim			2 125
Other current receivables		1 032 143	314 317
Sum fordringer		1 032 143	316 442
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bank deposit		11 398 350	14 088 522
Cash		38 663	1 676 824
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		11 437 013	15 765 346
Sum omløpsmidler		13 091 759	17 180 004
SUM EIENDELER		73 563 119	79 746 999
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	7	90 000	90 000



Balanse

Beløp i: USD	Note	2019	2018
Annen innskutt egenkapital	7, 8, 8	2 095 430	2 095 430
Sum innskutt egenkapital	8	2 185 430	2 185 430
Opptjent egenkapital			
Result brought forward (aut)			
Udekket tap	8	91 442	50 164
Sum opptjent egenkapital		-91 442	-50 163
Sum egenkapital		2 093 988	2 135 267
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		55 297 011	58 854 823
Ansvarlig lånekapital		14 490 336	16 110 452
Sum annen langsiktig gjeld		69 787 346	74 965 274
Sum langsiktig gjeld		69 787 346	74 965 274
Kortsiktig gjeld			
Tax payable	12	3 449	4 435
Other current liabilities		1 678 336	2 642 023
Sum kortsiktig gjeld		1 681 785	2 646 458
Sum gjeld		71 469 131	77 611 732
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		73 563 119	79 746 999



Deloitte.

Deloitte AS
Dronning Eufemias gate 14
Postboks 221 Sentrum
NO-0103 Oslo
Norway

Tel: +47 23 27 90 00
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Songa Macau AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Songa Macau AS' årsregnskap som viser et underskudd på kr 41 278. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2019, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noteopplysninger til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2019, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Deloitte AS and Deloitte Advokatfirma AS are the Norwegian affiliates of Deloitte NSE LLP, a member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its network of member firms, and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see www.deloitte.no for a more detailed description of DTTL and its member firms.

© Deloitte AS

Registrert i Foretaksregisteret Medlemmer av
Den norske Revisorforening
Organisasjonsnummer: 980 211 282

Penneo Dokumentnøkkel: 88XWO-0C3DD-W7GFN-V6TAB-6GIH4-4WHJZ



Deloitte.

side 2

Uavhengig revisors beretning -
Songa Macau AS

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon om årsregnskapet. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med dem som har overordnet ansvar for styring og kontroll blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Oslo, 16. april 2020
Deloitte AS

Alf-Anton Eid
statsautorisert revisor

Penneo Dokumentnøkkel: 88XWO-0C3DD-W7GFN-V6TAB-6GIH4-4WHJZ



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Alf Anton Eid

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5999-4-1237649

IP: 217.173.xxx.xxx

2020-04-15 17:01:34Z



Penneo Dokumentnøkkel: 88XWO-0C3DD-W7GFN-V6TAB-6GIH4-4WHIZ

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



Financial Statements 2019

Songa Macau AS

Org.no.: 918 003 320

Prepared by:

NRP Procurator 



Songa Macau AS

Profit and loss account

All figures in NOK

	Note	2019	2018
OPERATING INCOME AND EXPENSES			
Operating income	2	26 328 702	23 981 337
Operating income		26 328 702	23 981 337
Administrative expenses	4	1 870 632	2 076 680
Operating expenses	3	19 564 292	16 303 967
Depreciation and amortisation expenses		2 095 634	2 282 674
Other operating expenses		9 573	0
Total operating expenses		23 540 131	20 663 320
Net operating profit / loss		2 788 571	3 318 016
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Gain from sale of investments		0	90 286
Other interest income		2 409	531
Currency gain		1 647 060	1 746 655
Silent partner's share of loss in partnership		1 620 116	4 302 333
Financial income		3 269 585	6 139 805
Other interest expenses		3 782 171	2 726 521
Currency loss		2 101 306	6 497 913
Other financial expenses		212 509	216 962
Financial expenses		6 095 985	9 441 397
Net financial profit / loss		-2 826 400	-3 301 592
Operating result before tax		-37 829	16 424
Tax on ordinary result	12	3 449	4 435
Ordinary result after tax		-41 278	11 989
NET PROFIT / LOSS		-41 278	11 989
Attributable to			
Transferred from uncovered loss		0	11 989
Transferred to uncovered loss		41 278	0
Total		41 278	-11 989



Songa Macau AS

Balance sheet

All figures in NOK

	Note	2019	2018
ASSETS			
NON-CURRENT ASSETS			
Tangible assets			
Vessels	6	60 050 697	61 865 889
Docking	6	420 663	701 105
Total tangible assets		60 471 360	62 566 995
Total non-current assets		60 471 360	62 566 995
CURRENT ASSETS			
Inventories			
Bunkers and lubes		622 603	1 098 216
Total inventories		622 603	1 098 216
Receivables			
TAX claim		0	2 125
Other current receivables		1 032 143	314 317
Total receivables		1 032 143	316 442
Bank deposit		11 398 350	14 088 522
Cash		38 663	1 676 824
Cash and cash equivalents		11 437 013	15 765 346
Total current assets		13 091 759	17 180 004
TOTAL ASSETS		73 563 119	79 746 998



Songa Macau AS

Balance sheet

All figures in NOK

	Note	2019	2018
EQUITY AND LIABILITIES			
EQUITY			
Paid-in equity			
Share capital	7	90 000	90 000
Share premium	8	2 101 000	2 101 000
Other paid-up equity	8	-5 570	-5 570
Total paid-in equity	8	2 185 430	2 185 430
Retained earnings			
Uncovered loss	8	-91 442	-50 164
Total retained earnings		-91 442	-50 163
Total equity		2 093 988	2 135 267
LIABILITIES			
Other non-current liabilities			
Liabilities to financial institutions		55 297 011	58 854 823
Equity share silent partners		14 490 336	16 110 452
Total other non-current liabilities		69 787 346	74 965 274
Current debt			
Tax payable	12	3 449	4 435
Other current liabilities		1 678 336	2 642 023
Total current liabilities		1 681 785	2 646 458
Total liabilities		71 469 131	77 611 732
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		73 563 119	79 746 998

Oslo, 18.03.2020
The board of Songa Macau AS

Fredrik Platou
chairman of the board

Arne Blystad
member of the board

Rowil Ponta
member of the board



Songa Macau AS

Notes

Note 1 - Accounting principles

The Financial Statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act of 1998 and generally accepted accounting principles for Small Companies. The accounting principles are described below.

Foreign currency

Transactions in foreign currency are translated at the rate applicable on the transaction date. Monetary items in a foreign currency are translated into NOK using the exchange rate applicable on the balance sheet date. Non-monetary items that are measured at their historical price expressed in a foreign currency are translated into NOK using the exchange rate applicable on the transaction date. Non-monetary items that are measured at their fair value expressed in a foreign currency are translated at the exchange rate applicable on the balance sheet date. Changes to exchange rates are recognised in the income statement as they occur during the accounting period.

Operating income

Sales revenue are recognized upon delivery. Revenue from services are recognized upon performance.

The tax expense consists of the tax payable for the period and changes in deferred tax. Deferred tax assets/liabilities are calculated on all differences between the book value and tax value of assets and liabilities. Deferred tax is calculated as 22 % of temporary differences and the tax effect of tax losses carried forward. Temporary differences, both positive and negative, which will or are likely to reverse in the same period, are recorded as a net amount. Deferred tax assets are not recorded in the balance, sheet in accordance with accounting treatment for Small Companies.

Balance sheet classification

Current assets and liabilities consist of receivables and payables due within one year, and items related to the inventory cycle. Other balance sheet items are classified as tangible assets / non-current liabilities.

Current assets are valued at the lower of cost and fair value. Current liabilities are recognized at nominal value. Long term debt are recognized at nominal value and will not be adjusted to marked value due to changes in interest rate.

Tangible assets

Tangible assets are comprised of assets intended for long term ownership and use, and are valued at cost less depreciation and impairment losses. Tangible assets are recorded in the balance sheet and depreciated over the estimated useful economic life. Tangible assets are written down to the recoverable amount when a decrease in value is expected to be permanent. The recoverable amount is the greater of the net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value. Impairment loss recognized is reversed when the basis for the impairment loss is no longer evident.

Investment in the internal partnership Songa Macau IS

The company is the general partner in the internal partnership Songa Macau IS with a shareholding of 3%. 100% of the Financial Statements of Songa Macau IS are incorporated in the Financial Statements of Songa Macau AS.

The silent partners' share of the net result is accounted for as a reversal under financial items. Accordingly, the silent partners' share of paid-in equity is accounted for as a reversal under other non-current liabilities, and the silent partners' share of retained earnings is accounted for as a reversal under current liabilities. In events where the net equity is lower than paid-in equity, the silent partners' share of the net equity is



Songa Macau AS

Notes

accounted for as a reversal under other non-current liabilities. In events where net equity is negative, the silent partners' share of net negative equity is classified as current receivables.

Receivables

Accounts receivables and other receivables are recorded in the balance sheet at nominal value less a provision for doubtful accounts. Provision for doubtful accounts is determined on the basis of an assessment of individual receivables.

Note 2 - Operating income

The vessel was on a TC contract to Maersk at a rate of USD 10,000 a day until redelivery on July 26 (hire was received until July 31). The vessel was then fixed on a new TC contract on September 3, 2019 with CMA CGM at a rate of USD 9,500 a day for a period of minimum 10-13 months.

	2019	2018
Charter hire	26 328 702	23 981 337
Total operating income	26 328 702	23 981 337

Note 3 Operating expenses

	2019	2018
Fixed operating expenses		
- crew expenses	9 089 170	9 383 830
- technical operation / insurance etc.	10 475 122	6 920 137
Total fixed operating expenses	19 564 292	16 303 967
Total operating expenses	19 564 292	16 303 967
OPEX incl. technical management fee and extraordinary items	5 811	5 893



Songa Macau AS

Notes

Note 4 - Administrative expenses

	2019	2018
Corporate management fees	283 142	262 914
Technical management fees	1 537 132	1 409 628
Legal fees	0	354 607
Audit fees	35 000	35 000
Other administrative expenses	15 359	14 425
Total administrative expenses	1 870 632	2 076 574

Note 5 - Number of employees, remunerations, audit fee etc.

The company has no employees.

There are recorded remuneration to the board with NOK 0 in 2019.

Pension obligations

The company is not obliged to have a pension fund for the employees according to the Obligatory Pension Insurance Act (OTP).

Audit

The audit fee expense for 2019 amounts to NOK 35 000 excl. VAT and additional fees for advisory services rendered amounts to NOK 0 excl. VAT.

Note 6 - Tangible assets

The company bought the vessel Nordic Macau for USD 7 900 000 with delivery on 23rd of March 2017. The vessel was at a TC contract to Hamburg Sud (later to be Maersk).

	MV Nordic Macau	Docking	Total
Acquisition cost 01.01.2019	65 345 005	2 337 174	67 682 179
Additions	0	0	0
Disposals	0	0	0
Acquisition cost 31.12.2019	65 345 005	2 337 174	67 682 179
Acc. depreciation 31.12.2019	-5 294 308	-1 916 511	-7 210 819
Acc. impairment 31.12.2019	0	0	0
Net value 31.12.2019	60 050 697	420 663	60 471 360



Songa Macau AS

Notes

Vessel valuation obtained from broker indicates an average vessel value of USD 12,41 per March 2020. The estimated marked value of the vessel exceeds the booked value as per 31.12.2019, and no impairment of the booked vessel value seems necessary as per 31.12.2019.

Impairment this period	0	0	0
Depreciation this period	1 815 192	280 442	2 095 634
Depreciation rate	4,76%	20.00%	
Depreciation schedule	Linear	Linear	
Estimated depreciation (years)	21		
Closing date	15.02.2017		

Note 7 Shareholders

The share capital in Songa Macau AS as of 31.12 consists of:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	30 000	3,00	90 000
Total	30 000		90 000

Ownership structure

Shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Songa Projects AS	30 000	100,00	100,00
Total number of shares	30 000	100,00	100,00

Note 8 Equity

	Share capital	Share premium	Other equity/ uncovered loss	Total equity
Equity as of 01.01.2019	90 000	2 101 000	-55 733	2 135 267
Result for the year			-41 278	-41 278
Equity as of 31.12.2019	90 000	2 101 000	-97 011	2 093 988



Songa Macau AS

Notes

Note 9 - Other non-current liabilities

The mortgage loan was drawn in the spring of 2018 with M.M Warburg Bank . The exchange rate at drawdown was USD/NOK 7,7527.

The interest on the mortgage loan is 3 months LIBOR (USD) and the margin is 3.90%.

	Balance USD 2019	Balance NOK 2019	Balance NOK 2018
Mortgage loan M.M Warburg	6 350 000	55 754 905	59 516 225
Arrangement fee loan		-457 895	-661 402
Total other non-current liabilities	6 350 000	55 297 011	58 854 823

Security:

The lender has a first priority mortgage against the vessel, and assignment of earnings, freight income and insurance payments if applicable. They also have account pledges of all the accounts.

Assets pledged as security and guarantee liabilities:

	2019	2018
Vessels	60 471 360	62 566 995
Cash and cash equivalents	9 607 231	14 150 790
Total book value of pledged assets	70 078 591	76 717 785

Note 10 - Other current liabilities

	2019	2018
Prepaid hire	0	0
Accrued interest	0	0
Other current liabilities	1 678 336	2 643 889
Total other current liabilities	1 678 336	2 643 889



Songa Macau AS

Notes

Note 11 - Off-balance sheet items

The company has entered into a commercial management agreement with Nordic Hamburg Shipmanagement GmbH and a corporate management agreement with NRP Procurator AS.

Note 12 Tax base /deferred tax

	2019	2018
Interest	2 409	531
Currency gain/loss	14 152	78 234
Interest deduction	-166	0
Share of financial result in Songa Macau IS	-26 114	-59 582
Loss carried forward		-14 898
Net tax result of the year	-9 719	4 285
Tax payable	0	986
Nominal tax	22 %	23 %
Tonnage tax:		
Total net tonnage (Ldwt)	22 024	22 024
Share of Tonnage tax in Songa Macau IS	3 449	3 449
Total	3 449	3 449
This year taxes includes		
Tax payable		986
Tonnage tax	3 449	3 449
Total	3 449	4 435

Note 13 - Going concern and events after the balance sheet date

In accordance with the rules in NRS 3 on events after the balance sheet date, as well as the rules in the Accounting Act on continuing operations, the company's board of directors and management refer to the ongoing Covid-19 outbreak. The company is, like almost all businesses, affected by the outbreak. Songa Macau IS/AS will, in the opinion of the Board, be affected by an uncertain market and potentially charterers coming into financial distress as well as challenges if crew members are hit by the Covid-19. As a consequence of this there is a risk of a potentially breach of the company's financial covenants in the Loan Agreement. At the time of preparation of the annual accounts, it is not yet possible to make a reliable estimate of the consequences this outbreak will have on the company's financial position. How the outbreak will affect the assumption of going concern will depend on how long this situation will last, what measures the authorities will take, and how the aforementioned risks will actually affect the company. However, based on the situation and the information available at the present time, the Board of Directors considers it reasonable to use the assumption of going concern in the preparation of the annual accounts.



Songa Macau AS

Notes



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 31.05.2017	Vår dato 02.06.2017
Telefon 22078139	Deres referanse Stine Haugen	Vår referanse 2017/555886

NRP BUSINESS MANAGEMENT AS
Postboks 1358 Vika
0113 OSLO

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Vi viser til deres brev av 31. mai 2017 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper:

Nordic Lübeck AS	org.nr. 916 982 615
Nordic Lübeck DIS	id.nr. 090 081 012
Nordic Supra AS	org.nr. 917 409 560
Nordic Supra IS	id.nr. 090 080 997
Nordic Supra II AS	org.nr. 917 919 666
Nordic Supra II IS	id.nr. 090 081 004
Nordic Wismar AS	org.nr. 916 259 840
Ross Handy AS	org.nr. 918 003 169
Ross Handy IS	id.nr. 090 081 152
Songa Container AS	org.nr. 918 003 320
Songa Container IS	id.nr. 090 081 160
Torslanda Lagerbygg AS	org.nr. 914 222 001

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

En stor andel av investorene i selskapene er utenlandske, og hoveddelen av investorene er profesjonelle aktører. Selskapenes virksomhet er shipping og eiendom og utøves på verdensbasis. Arbeidsspråket er engelsk. Sentrale aktører og samarbeidspartnere innen disse bransjene behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal *”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan*

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo	Besøksadresse: Se www.skatteetaten.no Org.nr: 996250318 E-post: skatteetaten.no/sendepost	Sentralbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
--	--	--



være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *”informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at selskapene er eid av profesjonelle aktører. En stor del av investorene er utenlandske. Arbeidsspråket er engelsk. Selskapene opererer i internasjonale bransjer. Videre er det vektlagt at sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer